XJ-SK650_Setup_ESF_Cov1-2.fm 1 ページ ２０１３年１月２２日 火曜日 午後５時２８分

Dual Projection System

XJ-SK650

English

Setup Guide

- Be sure to read the precautions in the “YA-S10 Setup Guide” that comes with the Dual Projection System.
- Be sure to keep all user documentation handy for future reference.
- To obtain the latest version of this manual visit the website at the URL below.
  http://world.casio.com/manual/projector/

Français

Guide d’installation

- Veuillez lire les précautions dans le « Guide d’installation de la YA-S10 » fourni avec le Système de projection double.
- Conservez la documentation à portée de main pour toute référence future.
- Pour obtenir la toute dernière version de ce manuel, consultez le site à l’adresse suivante.
  http://world.casio.com/manual/projector/

Español

Guía de configuración

- Asegúrese de leer las precauciones en la “Guía de configuración de YA-S10” suministrada con el Sistema de proyección dual.
- Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.
- Para obtener la versión más reciente de este manual, visite nuestro sitio web en la siguiente URL.
  http://world.casio.com/manual/projector/

CASIO

XJ-SK650_Setup_ESF_Cov.book 2 ページ ２０１３年１月２１日 月曜日 午後１２時２分

XJ-SK650_Setup_e.book 1 ページ ２０１３年１月２８日 月曜日 午後８時５分

Contents

XJ-SK650 Overview E-2
Unpacking E-2
General Guide E-3
Getting Ready E-4
Installation Location E-4
Wiring E-7
Preparing the Remote Controllers E-8
Configuring the Initial Settings of the Two Projectors E-8
Configuring Initial Control Box Settings E-10
Adjusting the Positions of the Two Projectors E-11
Product Specifications E-15

Terms and Conventions

In this manual, the entire XJ-SK650 Dual Projection System (the two projectors, Geometric Correction Box, and the cabinet in which everything is contained) is referred to as the “Projector System”.

User Documentation

This manual explains how to set up the XJ-SK650 Dual Projection System, and shows how to configure the initial settings of the two projectors.
After completing the setup procedures described in this manual, use the YA-S10 Geometric Correction Box (referred to as “Control Box” in this manual) to shape and adjust the projection images of the two projectors. For information about how to do this, see the YA-S10 Setup Guide.

- For information about operating the Projector System after setting it up, refer to the YA-S10 User’s Guide, which you can download from the website below.
  http://world.casio.com/manual/projector/
- For information about individual projector operations, refer to the manuals below.
  - DATA PROJECTOR Quick Start Guide (Booklet)
  - “User’s Guide” (Download from the website above.)

- HDMI, the HDMI Logo, and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing, LLC.
- Other company and product names may be registered trademarks or trademarks of their respective owners.

- The contents of this User’s Guide are subject to change without notice.
- Copying of this manual, either in part or its entirety, is forbidden. You are allowed to use this manual for your own personal use. Any other use is forbidden without the permission of CASIO COMPUTER CO., LTD.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. shall not be held liable for any lost profits or claims from third parties arising out of the use of this product or this manual.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. shall not be held liable for any loss or lost profits due to loss of data caused by malfunction or maintenance of this product, or due to any other reason.
- The sample screens shown in this manual are for illustrative purposes only, and may not be exactly the same as the screens actually produced by the product.

XJ-SK650 Overview

The XJ-SK650 Projector System uses a Control Box to sync two projectors so their output looks and acts as if it is coming from a single projector. A powerful collection of projected image shaping functions, enables clear image projection not only onto a flat screen, but also onto curved and irregular surfaces.

Important!

- **After the Projector System has been installed and adjusted, do not alter the cabinet position or positions of the projectors inside the cabinet, the projector zoom ring settings, or the screen position.**
  Any changes to the above will require re-adjustment of the Projector System.
- **When installing the Projector System or when adjusting the cabinet, take care to avoid getting your hands pinched under the cabinet or by door in the back of the cabinet.**

Unpacking

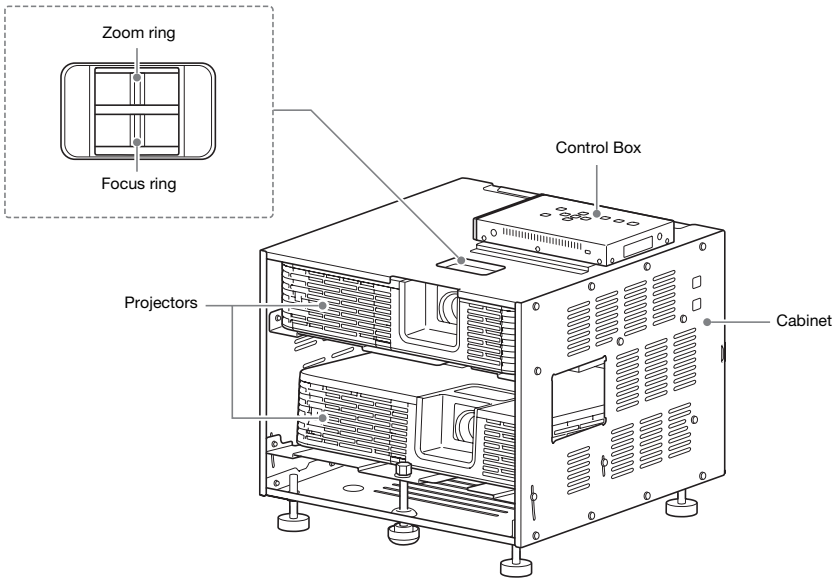
Before getting into setup of the Projector System, take a few moments to make sure that all of the items listed below are included.

- XJ-SK650 Setup Guide (This manual)
- Cabinet*
- Feet ×4 (for placement on a flat surface)
- Control Box (YA-S10)*
- Projectors (XJ-H2600) ×2*
- Control Box remote controller (YT-200)
- Control Box AC adapter and power cord
- Projector remote controller (YT-120)
- Projector power cords ×2
- Remote controller batteries (AAA-size, test use) ×4
- HDMI cables ×2
- RS-232C cables ×2
- Mini D-Sub Cable
- DATA PROJECTOR Quick Start Guide
- DATA PROJECTOR “Read this first” Sheet
- Projector (XJ-H2600) Warranty Certificates ×2
- Control Box (YA-S10) Warranty Certificate

* The Control Box and two projectors are installed in the cabinet at the factory.

XJ-SK650_Setup_e.book 3 ページ ２０１３年１月２８日 月曜日 午後８時５分

General Guide



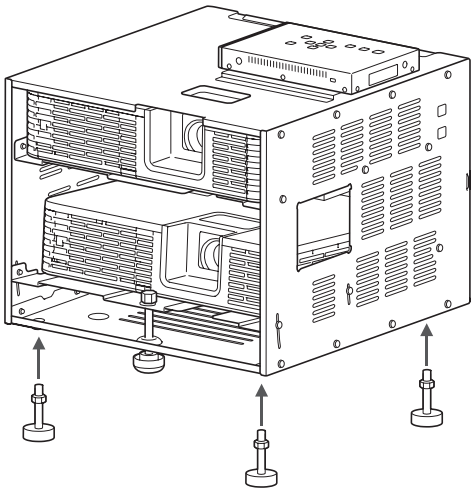
Getting Ready

Installation Location

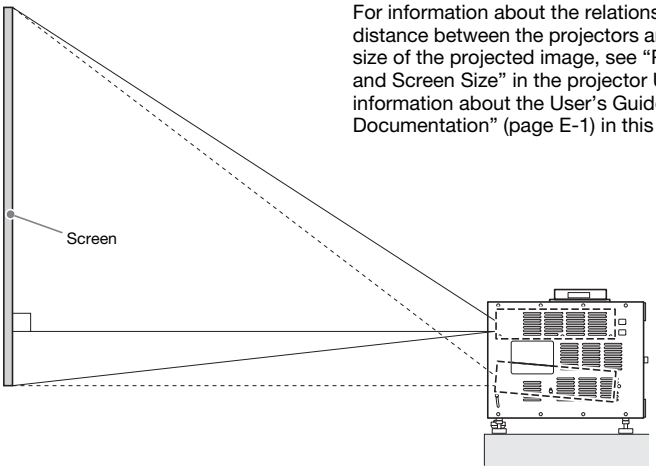
The Projector System can be placed on a flat surface or it can be ceiling mounted.

Placing the Projector System on a Flat Surface

When placing the Projector System on a flat surface, you need to install the four feet on the bottom of the cabinet.
Screw each of the feet into the holes at the corners on the bottom of the cabinet.



After attaching the feet to the cabinet, place the cabinet onto a table, desk, or stand or other level and firm surface, making sure you allow enough space around it. The nearby illustration shows how the Projector System should be oriented relative to the screen to achieve optimum projection.

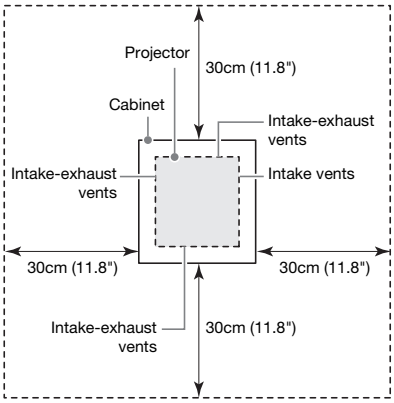


For information about the relationship between the distance between the projectors and the screen and the size of the projected image, see “Projection Distance and Screen Size” in the projector User’s Guide. For information about the User’s Guide, see “User Documentation” (page E-1) in this manual.

XJ-SK650_Setup_e.book 5 ページ ２０１３年１月２８日 月曜日 午後８時５分

Location Precautions

- Use a conveniently located power outlet that you can reach easily when you need to unplug the power cord.
- Make sure there is nothing inside the area (within 30 cm (11.8 inches) of the Projector System) indicated by the nearby illustration. Take particular care to ensure that there is nothing blocking the flow of air from the projector intake-exhaust vents.
- Airflow from air conditioning equipment redirecting heat being exhausted from the area around a projector lens can cause heat ripples to appear in the projected image. If this happens, adjust the airflow of the air conditioning equipment or move the Projector System.



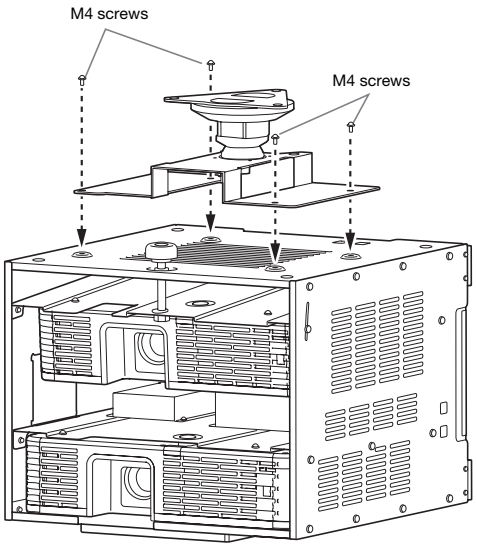
Ceiling Installation

The Projector System can be hung from a ceiling. When doing so, mount it in an inverse (upside down) configuration.

Important!

- **To protect against sudden accidental dropping of the Projector System from a ceiling mount configuration, be sure to secure the cabinet to ceiling fixtures with wires or some other adequate means.**

Use four M4 screws to attach the cabinet to the ceiling mount bracket.
Contact your original retailer for full details about ceiling mounting.



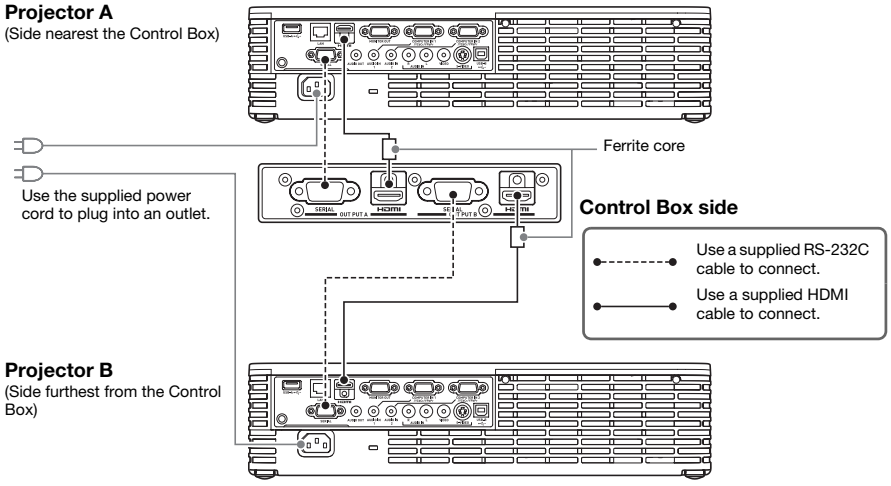
Important!

- **When hanging the Projector System from a ceiling, make sure that it is at least one meter away from fire detectors, fire alarms, and other fire protection devices. Locating the Projector System too close to a fire protection device creates the risk of mis-operation of the device due to warm air exhausted from the Projector System. Also, avoid locating the Projector System close to fluorescent lights or other strong light sources. Bright light can shorten the operating range of the remote controller or even make remote control impossible. When selecting a location for the Projector System, be sure to test for proper operation of the remote controller.**
- **The vertical and horizontal orientation of the projected image is reversed from the normal configuration when projecting from a Projector System hung from the ceiling. You need to change the setup of the Projector System in order to correct for this. For more information, see “Configuring the Initial Settings of the Two Projectors” (page E-8) in this manual.**

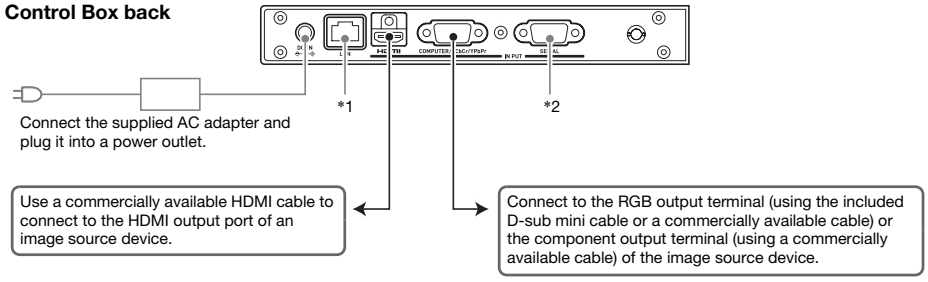
XJ-SK650_Setup_e.book 7 ページ ２０１３年１月２８日 月曜日 午後８時５分

Wiring

Wire the Control Box and two projectors inside the Cabinet as shown in the illustration below.


Projector A
(Side nearest the Control Box)
Ferrite core
Use the supplied power cord to plug into an outlet.
Control Box side
Use a supplied RS-232C cable to connect.
Use a supplied HDMI cable to connect.
Projector B
(Side furthest from the Control Box)

When connecting the Control Box to a projector using a supplied HDMI cable, connect the plug of the cable that is nearest the ferrite core to the HDMI port of the Control Box.


Control Box back
*1
*2
Connect the supplied AC adapter and plug it into a power outlet.
Use a commercially available HDMI cable to connect to the HDMI output port of an image source device.
Connect to the RGB output terminal (using the included D-sub mini cable or a commercially available cable) or the component output terminal (using a commercially available cable) of the image source device.

*1 To control the Projector System from an external device over a LAN, use a commercially available LAN cable to connect this terminal to the LAN terminal of the external device.

*2 To control the Projector System from an external device over an RS-232C connection, use a commercially available serial cable (cross) to connect this port to the serial port of the external device.

NOTE

- The HDMI cables and RS-232C cables that connect the Control Box to the projectors can be stored in Storage Box (A) when they are unneeded. The Control Box AC adapter can be stored in Storage Box (B). See page E-15 of this manual for an illustration that shows the locations of Storage Box (A) and Storage Box (B).

XJ-SK650_Setup_e.book 8 ページ ２０１３年１月２８日 月曜日 午後８時５分

Preparing the Remote Controllers

Load two AAA-size alkaline batteries into each of the remote controllers: one YT-200 Control Box remote controller, one YT-120 projector remote controller. Batteries are provided with the Projector System.
To load batteries: Open the battery cover on the back of a remote controller. Load the batteries making sure their poles (+/–) are facing in the correct directions. Finally, replace the battery cover.

Important!

- **To avoid running down the battery, store the remote control unit so its keys are not pressed inadvertently.**
- **When batteries go dead, remove them as soon as possible and replace them with two new AAA-size alkaline batteries.**

Configuring the Initial Settings of the Two Projectors

The initial settings of each projector need to be configured individually.

- Perform the procedure below after placing the Projector System in the location where it will be used, after connecting cables, and after preparing the remote controllers.
- For information about which projector is Projector A and which one is Projector B, see “Wiring” (page E-7).

Perform the operations below using the projector remote controller (YT-120). Note that these operations cannot be performed using the Control Box remote controller (YT-200).

To configuring the initial settings of the two projectors

1. Unplug the power cord of Projector B from the power outlet so only Projector A is plugged in.
2. Remove the Projector A lens cover.
3. On the remote controller, press the [⏻] (Power) key to turn on Projector A.
4. After projection starts, use the Projector A focus ring to focus the projected image.
5. On the “Language” screen that appears, select the display language you want to use.
6. On the remote controller, press the [INPUT] key. On the “Input” dialog box that appears, select “HDMI” and then press the [ENTER] key.

XJ-SK650_Setup_e.book 9 ページ ２０１３年１月２８日 月曜日 午後８時５分

7. On the remote controller, press the [MENU] key to display the setup menu, and then configure the settings below in the indicated sequence.

Setting Item	Setting
(1) Option Settings 1 → Auto Keystone Correction	Off
(2) Screen Settings → Keystone Correction	0
(3) Screen Settings → No Signal Screen	Black
(4) Input Settings → Signal Name Indicator	Off
(5) Option Settings 1 → Auto Power Off	Off

- If the Projector System will be used in an inverted ceiling mount configuration, select “On” for the “Screen Settings → Ceiling Mount” setting.
- If the Projector System will be used in a rear projection (projecting from behind the screen) configuration, select “Rear” for the “Screen Settings → Projection Mode” setting.
- If the Projector System will be used in a location at an elevation of 1,500 to 2,000 meters, select “On” for the “Option Settings 2 → High Altitude” setting.

8. Press the [⏻] (Power) key twice to turn off Projector A.

9. Unplug the power cord of Projector A from the power outlet and plug in Projector B.

10. Repeat the above steps 2 through 8 on Projector B.

11. Plug the power cord of Projector A into the power outlet.

XJ-SK650_Setup_e.book 10 ページ ２０１３年１月２８日 月曜日 午後８時５分

Configuring Initial Control Box Settings

After you finish configuring the initial settings of the two projectors, perform the procedure below to configure initial Control Box settings.

Perform the operations below using the Control Box remote controller (YT-200). Note that these operations cannot be performed using the projector remote controller (YT-120).

To configure initial Control Box settings

1. Press the remote controller [ALL] key (or [1] key) to turn on Control Box power.
   - This also turns on the two projectors linked to the Control Box.
2. On the remote controller, press the [MENU] key to display the setup menu.
   - Under initial default settings, menus are displayed in English.
3. Select “Option Settings” and then “Language”, and then use the [<] and [>] keys to select the language you want.
4. Configure the settings below as required. For details about each setting, refer to the “YA-S10 User’s Guide”.
   - Option Settings → Eco Mode
   - Image Properties → Color Mode
   - Option Settings → Remote Power Numbers
5. Next, perform the procedure under “Adjusting the Positions of the Two Projectors” (page E-11).

Control Box Power On/Off

The Control Box remote controller has five power keys. Four of them are numbered from [1] to [4], and the fifth one is marked [ALL]. This allows power on/off control of multiple Control Boxes in the same location.

- Pressing the [ALL] key turns on all of the Control Boxes.
- Keys [1] through [4] control the Control Boxes that are assigned the corresponding number with the “Option Settings → Remote Power Numbers” setting.

XJ-SK650_Setup_e.book 11 ページ ２０１３年１月２８日 月曜日 午後８時５分

Adjusting the Positions of the Two Projectors

Use the procedure in this section to adjust the projected images of the two projectors so they are approximately the same size and at the same position on the target screen (the screen, wall, or other surface to be used as the projection surface after setup of the Projector System is complete).

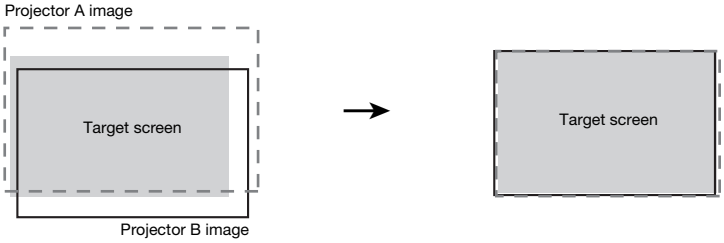
- After you finish configuring the initial settings of the Control Box, perform the procedure below.
- For information about which projector is Projector A and which one is Projector B, see “Wiring” (page E-7).

Perform the operations below using the Control Box remote controller (YT-200). Note that these operations cannot be performed using the projector remote controller (YT-120).

To adjust the positions of the two projectors

1. If you shut off power after finishing the procedure under “To configure initial Control Box settings” (page E-10), turn on Control Box power.

Adjustment 1: Rough alignment of the two projection screens



Before adjustment　　After adjustment

2. Attach the lens cover to the lens of Projector B only so only the Projector A image is being projected on the projection screen.

3. Perform the steps below to adjust the position and size of the Projector A image so it slightly runs off the edges of the target screen, as shown in the “After adjustment” image above.

(1) Move the cabinet to change its orientation.
(2) Adjust the zoom ring of Projector A.

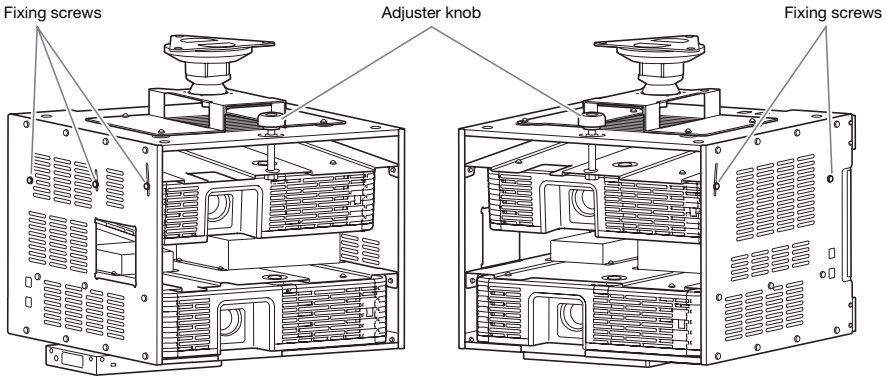
4. Remove the lens cover from the lens of Projector B so its image is projected.

5. Perform the steps below to adjust the position and size of the Projector B image so it slightly runs off the edges of the target screen, as shown in the “After adjustment” image above.

(1) Adjust the zoom ring of Projector B.

(2) Loosen the five screws that secure the cabinet side panel, and then rotate the adjuster knob to adjust the orientation.

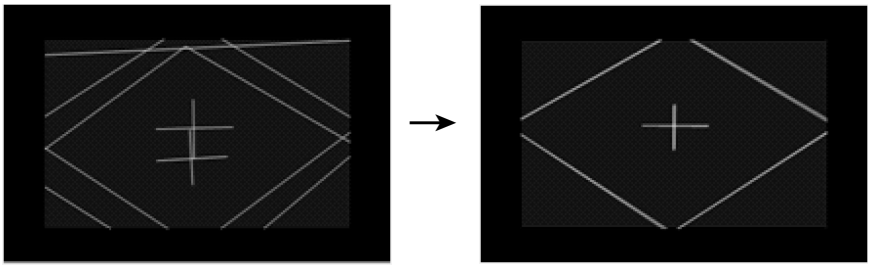
- Take care simply to loosen the five screws. Do not remove them.



- After adjusting the position, re-tighten the fixing screws. Note that you will need to make fine adjustments later in this procedure, so do not fully tighten the fixing screws at this point.

6. With both the Projector A and Projector B images being projected, repeat steps 3 and 5 as required to minimize the difference between the shape of the Projector A and Projector B images.

Adjustment 2: Fine adjustment using the adjustment pattern



Before adjustment　　After adjustment

7. On the Control Box remote controller, press the [CORRECT] key.

XJ-SK650_Setup_e.book 13 ページ ２０１３年１月２８日 月曜日 午後８時５分

8. On the “Image Shaping” menu that appears, select “Adjust Image Position” and then press the [ENTER] key.
   - This will project two adjustment patterns, a yellow one for Projector A and a light blue one for Projector B.
   - Use the focus rings of Projector A and Projector B to adjust the focus of the patterns as required.

Important!

- **All of the explanations in this manual assume that Projector A is connected by HDMI cable to OUTPUT A of the Control Box and that Projector B is connected to OUTPUT B, as shown under “Wiring” (page E-7). Reversing these connections will cause the adjustment pattern colors to be reversed (light blue for Projector A, yellow for Projector B).**

9. Observe the adjustment patterns as you adjust Projector A and then Projector B. Try to achieve the characteristics described below as you make adjustments.
   - Adjust so the horizontal crosshairs of the adjustment patterns are horizontal.
   - Adjust so the vertical lines of the adjustment pattern crosshairs are in the center of the screen.

   Projector A : Use the same procedure as that in step 3 to fine tune the adjustment of the Projector A adjustment pattern.

   Projector B : Use the same procedure as that in step 5 to fine tune the adjustment of the Projector B adjustment pattern.

10. On the Control Box remote controller, press the [BLANK] key.
    - This will cause the Projector B adjustment pattern to disappear, leaving only the Projector A adjustment pattern (yellow).

11. While observing the Projector A adjustment pattern, perform the vertical adjustments described below.
    - Adjust the vertical orientation of the cabinet.
    - Adjust the zoom ring of Projector A.

    The crosshairs of the adjustment pattern should be in the center of the target screen and the outer border of the adjustment pattern should be just outside of target projection area, as shown in the nearby figure.

12. Press the remote controller’s [BLANK] key.
    - This will project from Projector B again so the adjustment patterns of both Projector A and Projector B are being projected.

13. Perform the steps below to get the adjustment pattern of Projector B as closely aligned as possible with the Projector A adjustment pattern.
    (1) Adjust the zoom ring of Projector B.
    (2) Loosen the five screws that secure the cabinet side panel (see the illustration under step 5, above), and then rotate the adjuster knob to adjust the orientation.
    - Take care simply to loosen the five screws. Do not remove them.

    (3) After position adjustment is complete, fully tighten the screws.

14. After the adjustment is the way you want, press the [ESC] key.
    - This will cause the Projector A and Projector B adjustment patterns to disappear, and project the “Image Shaping” menu.

XJ-SK650_Setup_e.book 14 ページ ２０１３年１月２８日 月曜日 午後８時５分

15. Next, perform the procedure in the separate YA-S10 Setup Guide under “Shaping the Image to Match the Projection Screen”.

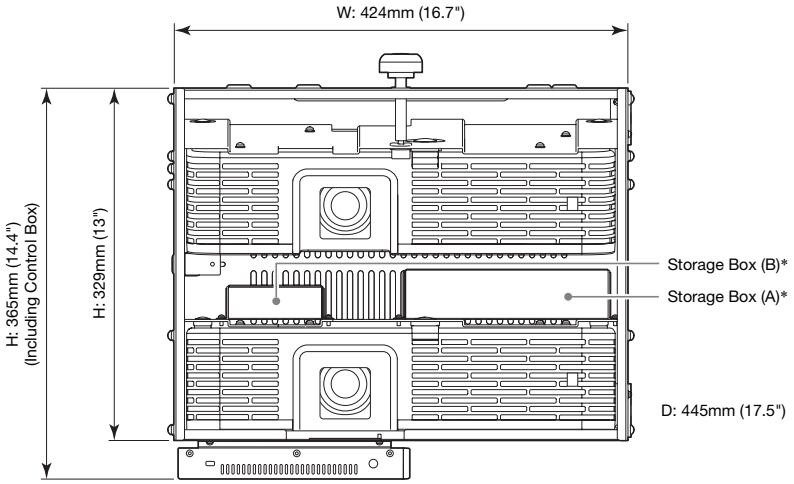
Important!

- **During the adjustment procedures from this point onwards, do not alter the cabinet position or positions of the projectors inside the cabinet, the zoom ring setting, the focus ring setting, or the screen position. If any one of these is altered, return to step 2 of the procedure and perform the other steps again.**

Product Specifications

Model Name	XJ-SK650
Brightness	Approximately 6500 lumens
Environment	Operating temperature: 5 to 35°C Operating humidity: 20 to 80% (non-condensation) Operating altitude: 0 to 2,000 meters above sea level
Power Requirements	XJ-H2600 Projector: 100VAC 240VAC, 50/60Hz
Power Consumption (Rated Voltage/Rated Current)	Each XJ-H2600 Projector: 330W (Eco Mode: Off (Bright))
Weight	Approximately 29.3kg (64.6lbs) (No including accessories)

Approximate Dimensions (Excluding Projections)



* See page E-7 of this manual for information about Storage Box (A) and Storage Box (B).

Specifications are subject to change without notice.

XJ-SK650_Setup_e.book 16 ページ ２０１３年１月２４日 木曜日 午前１０時１３分

XJ-SK650_Setup_f.book 1 ページ ２０１３年１月２９日 火曜日 午後２時１５分

Sommaire

Aperçu du XJ-SK650 ..... F-2
Déballage F-2
Guide général F-3
Préparatifs F-4
Emplacement de l'installation F-4
Câblage F-7
Préparation des télécommandes F-8
Configuration des réglages initiaux des deux projecteurs F-8
Configuration des réglages initiaux de la boîte de commande F-10
Réglage des positions des deux projecteurs F-11
Fiche technique du produit F-15

Termes et conventions

Dans ce manuel le Système de projection double XJ-SK650 (les deux projecteurs, la boîte de correction géométrique et le coffret qui contient l'ensemble) est appelé « Système de projecteurs ».

Documentation de l'utilisateur

Ce manuel explique comment installer le Système de projection double XJ-SK650 et comment effectuer les réglages initiaux des deux projecteurs.
Après avoir effectué les procédures décrites dans ce manuel, utilisez la boîte de correction géométrique YA-S10 (appelée la « Boîte de commande » dans ce manuel) pour façonner et ajuster les images de projection des deux projecteurs. Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous au Guide d'installation de la YA-S10.

- Pour les informations sur le fonctionnement du système de projecteurs après sa configuration, reportez-vous au Mode d'emploi de la YA-S10, téléchargeable depuis le site suivant.
  http://world.casio.com/manual/projector/
- Pour plus d'informations sur les opérations à effectuer sur chaque projecteur, reportez-vous aux manuels suivants.
  - Guide de mise en marche rapide des PROJECTEURS DE DONNEES (Brochure)
  - Mode d'emploi (À télécharger du site mentionné ci-dessus)

- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing, LLC.
- Les autres noms de sociétés et de produits peuvent être soit des marques déposées soit des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs.

- Le contenu de ce Mode d'emploi est susceptible d'être changé sans avis préalable.
- La copie, partielle ou complète, de ce manuel est formellement interdite. Vous pouvez utiliser ce manuel dans un but personnel. Tout autre emploi est soumis à l'autorisation de CASIO COMPUTER CO., LTD.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. ne peut être tenu pour responsable des préjudices commerciaux ou des réclamations de tiers résultant de l'emploi de ce produit ou de ce manuel.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. ne peut être tenu pour responsable des pertes ou préjudices commerciaux dus à l'effacement de données résultant d'un dysfonctionnement ou de la réparation de ce produit, ou dus à un autre problème.
- Les écrans figurant dans ce manuel servent à titre d'exemples et peuvent ne pas correspondre exactement aux écrans s'affichant sur le produit proprement dit.

Aperçu du XJ-SK650

Le système de projecteurs XJ-SK650 synchronise deux projecteurs de sorte que leurs images semblent venir d'un seul projecteur et agissent comme tel grâce à la boîte de commande. Un certain nombre de fonctions de façonnage puissantes permettent d'obtenir une projection nette de l'image non seulement sur les écrans plats, mais aussi sur les surface incurvées et irrégulières.

Important !

- **Lorsque le système de projecteurs a été installé et ajusté, ne changez pas la position du coffret ou les positions des projecteurs à l'intérieur du coffret, les réglages de zoom des projecteurs ni la position de l'écran.**
  Sinon le système de projecteurs devra être réajusté.
- **Lors de l'installation du système de projecteurs ou lors de l'ajustement du coffret, prenez soin de ne pas vous coincer les mains sous le coffret ou dans le volet à l'arrière du coffret.**

Déballage

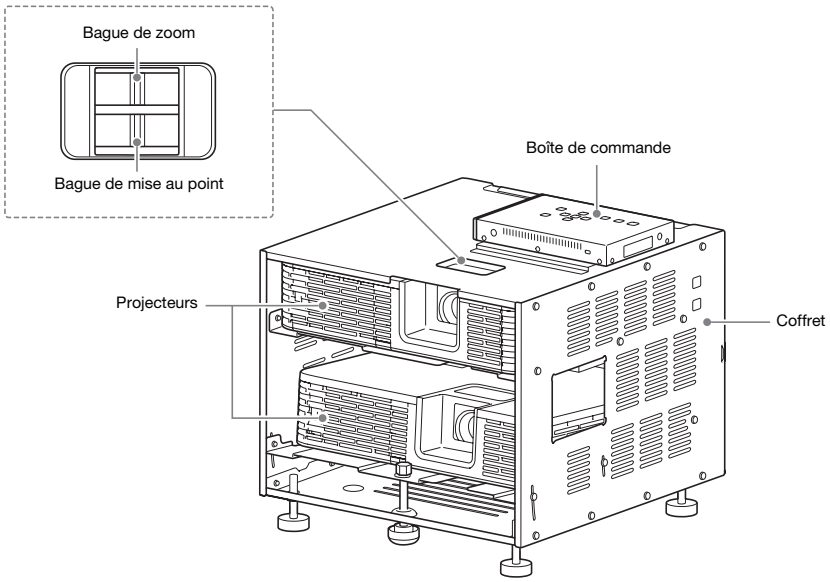
Avant d'installer le système de projecteurs, prenez quelques minutes pour vous assurer que tous les articles suivants se trouvent bien dans l'emballage.

- Guide d'installation du XJ-SK650 (Ce manuel)
- Coffret*
- Pieds × 4 (pour l'installation sur une surface plane)
- Boîte de commande (YA-S10)*
- Projecteurs (XJ-H2600) × 2*
- Télécommande de la boîte de commande (YT-200)
- Adaptateur secteur et cordon d'alimentation de la boîte de commande
- Télécommande des projecteurs (YT-120)
- Cordons d'alimentation des projecteurs × 2
- Piles de la télécommande (Taille AAA, pour le test) × 4
- Câbles HDMI × 2
- Câbles RS-232C × 2
- Câble Mini D-Sub
- Guide de mise en marche rapide des PROJECTEURS DE DONNEES
- Feuille « Lire tout d'abord ceci » des PROJECTEURS DE DONNEES
- Certificats de garantie des projecteurs (XJ-H2600) × 2
- Certificat de garantie de la boîte de commande (YA-S10)

* La boîte de commande et les deux projecteurs ont été installés dans le coffret en usine.

XJ-SK650_Setup_f.book 3 ページ ２０１３年１月２９日 火曜日 午後２時１５分

Guide général



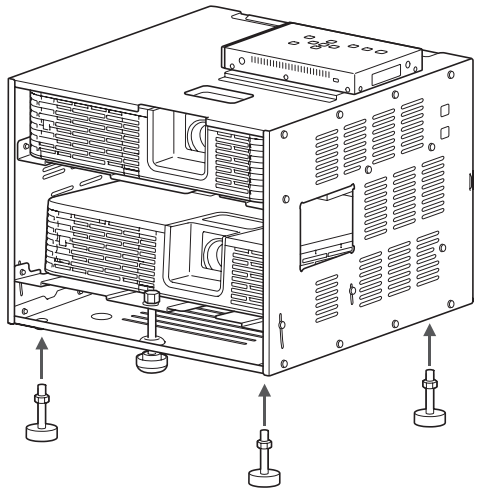
Préparatifs

Emplacement de l’installation

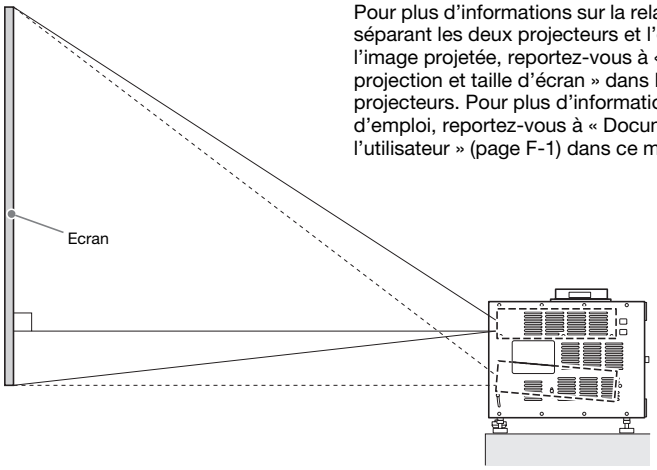
Le système de projecteurs peut être installé sur une surface plane ou fixé au plafond.

Installation du système de projecteurs sur une surface plane

Si vous installez le système de projecteurs sur une surface plane, vous devez fixer les quatre pieds au fond du coffret.
Vissez chacun des pieds dans les trous aux coins du fond du coffret.



Après avoir fixé les pieds au coffret, posez le coffret sur une table, un bureau, ou un support, ou sur toute autre surface plane et stable, en laissant suffisamment d’espace tout autour. L’illustration ci-contre montre comment orienter le système de projecteurs par rapport à l’écran pour obtenir une image optimale.

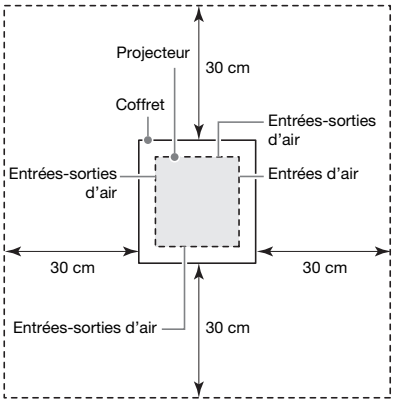


Pour plus d’informations sur la relation entre la distance séparant les deux projecteurs et l’écran et la taille de l’image projetée, reportez-vous à « Distance de projection et taille d’écran » dans le Mode d’emploi des projecteurs. Pour plus d’informations sur le Mode d’emploi, reportez-vous à « Documentation de l’utilisateur » (page F-1) dans ce manuel.

XJ-SK650_Setup_f.book 5 ページ ２０１３年１月２９日 火曜日 午後２時１５分

Précautions relatives à l’emplacement

- Utilisez une prise secteur bien située qui pourra être atteinte facilement quand le cordon d’alimentation doit être débranché.
- Assurez-vous que rien ne se trouve dans la zone (à 30 cm du système de projecteurs) indiquée sur l’illustration ci-contre. Faites particulièrement attention à ce que rien ne bloque le passage de l’air des entrées-sorties d’air des projecteurs.
- L’air d’un climatiseur renvoyant la chaleur émise par l’objectif d’un projecteur peut faire apparaître des ondulations de chaleur sur l’image projetée. Le cas échéant, réglez la sortie d’air du climatiseur ou déplacez le système de projecteurs.



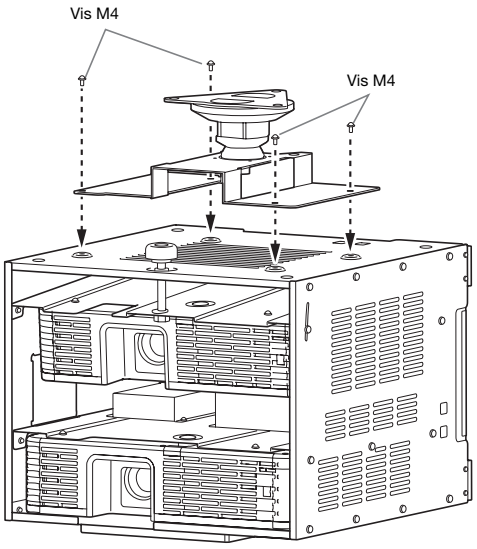
Installation au plafond

Le système de projecteurs peut être suspendu au plafond. Dans ce cas, il doit être monté dans le sens opposé (inversé).

Important !

- **Pour éviter toute chute accidentelle et subite du système de projecteurs lors d'un montage au plafond, veillez à bien arrimer le coffret aux fixations du plafond avec des câbles par exemple.**

Utilisez quatre vis M4 pour fixer le coffret au support de montage au plafond. Contactez votre revendeur pour le détail sur le montage au plafond.

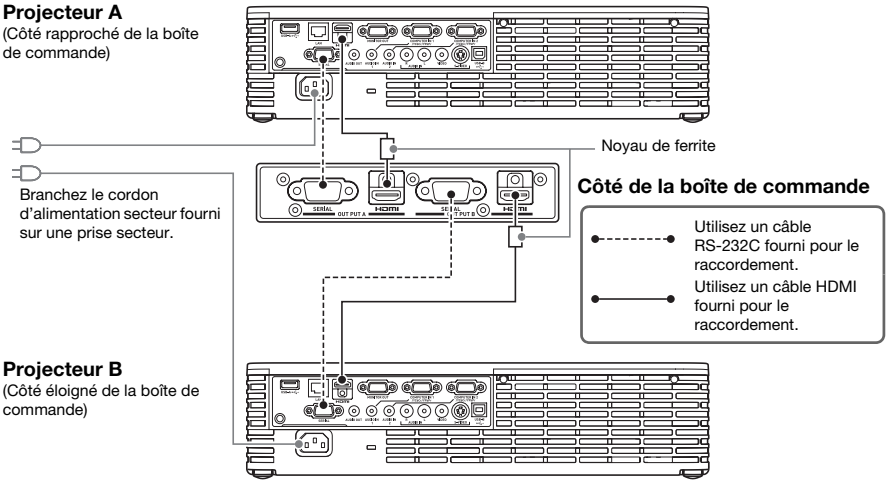


Important !

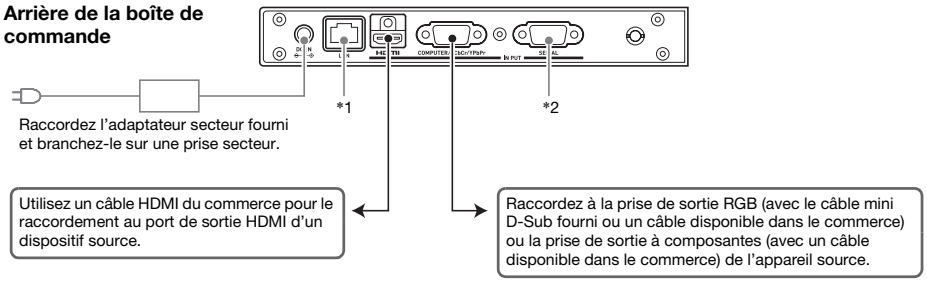
- **Lorsque le système de projecteurs est suspendu au plafond, il faut le mettre à au moins un mètre des détecteurs d'incendie, alarmes d'incendie ou autres dispositifs protégeant contre les incendies. Si le système de projecteurs est placé trop près d'un tel dispositif, la chaleur qu'il émet risque de déclencher le dispositif. Evitez aussi de placer le système de projecteurs à proximité de lampes fluorescentes ou de sources lumineuses puissantes. Une lumière puissante peut réduire la portée de la télécommande ou même rendre la télécommande inutilisable. Vérifiez si la télécommande fonctionne bien à l'emplacement choisi pour le système de projecteurs.**
- **L'orientation verticale et horizontale de l'image projetée est inversée par rapport à l'installation normale lorsque le système de projecteurs est suspendu au plafond. Vous devez changer le réglage du système de projecteurs pour réorienter l'image. Pour plus d'informations, reportez-vous à « Configuration des réglages initiaux des deux projecteurs » (page F-8) dans ce manuel.**

Câblage

Raccordez la boîte de commande et les deux projecteurs à l'intérieur du coffret de la façon indiquée sur l'illustration suivante


Projecteur A
(Côté rapproché de la boîte de commande)
Noyau de ferrite
Branchez le cordon d'alimentation secteur fourni sur une prise secteur.
Côté de la boîte de commande
Utilisez un câble RS-232C fourni pour le raccordement.
Utilisez un câble HDMI fourni pour le raccordement.
Projecteur B
(Côté éloigné de la boîte de commande)

Lorsque la boîte de commande est raccordée à un projecteur par un câble HDMI fourni, branchez la fiche du câble la plus proche du noyau de ferrite sur le port HDMI de la boîte de commande.


Arrière de la boîte de commande
*1
*2
Raccordez l'adaptateur secteur fourni et branchez-le sur une prise secteur.
Utilisez un câble HDMI du commerce pour le raccordement au port de sortie HDMI d'un dispositif source.
Raccordez à la prise de sortie RGB (avec le câble mini D-Sub fourni ou un câble disponible dans le commerce) ou la prise de sortie à composantes (avec un câble disponible dans le commerce) de l'appareil source.

*1 Pour contrôler le système de projecteurs depuis un dispositif externe via un réseau LAN, utilisez un câble LAN du commerce pour relier cette prise à la prise LAN du dispositif externe.

*2 Pour contrôler le système de projecteurs depuis un dispositif externe via une connexion RS-232C, utilisez un câble série (croisé) du commerce pour relier ce port au port série du dispositif externe.

REMARQUE

- Les câbles HDMI et les câbles RS-232C qui relient la boîte de commande aux projecteurs peuvent être rangés dans la boîte de rangement (A) lorsqu'ils ne sont pas utilisés. L'adaptateur secteur de la boîte de commande peut être rangé dans la boîte de rangement (B). Reportez-vous à l'illustration de la page F-15 de ce manuel pour l'emplacement des boîtes de rangement (A) et (B).

Préparation des télécommandes

Insérez deux piles alcalines de taille AAA dans chacune des télécommandes : la télécommande YT-200 pour la boîte de commande et la télécommande YT-120 pour les projecteurs. Les piles sont fournies avec le système de projecteurs.
Pour insérer les piles : Ouvrez le couvercle des piles à l'arrière de la télécommande. Insérez les piles en vous assurant que les pôles (+/–) sont orientés correctement. Finalement, remettez le couvercle des piles en place.

Important !

- **Pour éviter d'user les piles, rangez la télécommande de sorte que ses touches ne soient pas enfoncées par inadvertance.**
- **Lorsque les piles sont vides, retirez-les dès que possible et remplacez-les par deux piles alcalines neuves de taille AAA.**

Configuration des réglages initiaux des deux projecteurs

Les réglages initiaux de chaque projecteur doivent être effectués séparément.

- Procédez de la façon suivante après avoir décidé de l'endroit où le système de projecteurs sera utilisé, raccordé les câbles et préparé les télécommandes.
- Pour savoir quel est le projecteur A et quel est le projecteur B, reportez-vous à « Câblage » (page F-7).

Effectuez les opérations suivantes avec la télécommande du projecteur (YT-120). Notez qu'elles ne peuvent pas être effectuées avec la télécommande de la boîte de commande (YT-200).

Pour configurer les réglages initiaux des deux projecteurs

1. Débranchez le cordon d'alimentation du projecteur B de la prise secteur de manière à ne laisser que le projecteur A branché.
2. Déposez le couvercle d'objectif du projecteur A.
3. Sur la télécommande, appuyez sur la touche [⏻] (Alimentation) pour allumer le projecteur A.
4. Lorsque la projection commence, faites la mise au point sur le projecteur A pour obtenir une image nette.
5. Sur l'écran « Langue » qui apparaît, sélectionnez la langue que vous voulez utiliser pour les menus.
6. Sur la télécommande, appuyez sur la touche [INPUT]. Dans la boîte de dialogue « Entrée » qui apparaît, sélectionnez « HDMI », puis appuyez sur la touche [ENTER].

XJ-SK650_Setup_f.book 9 ページ ２０１３年１月２９日 火曜日 午後２時１５分

7. Sur la télécommande, appuyez sur la touche [MENU] pour afficher le menu de configuration, puis effectuez les réglages suivants dans l'ordre indiqué.

Paramètre	Réglage
(1) Réglages des options 1 → Correction distorsion auto	Non
(2) Réglages d'écran → Correction distorsion	0
(3) Réglages d'écran → Ecran sans signal	Noir
(4) Réglages de l'entrée → Indication du nom du signal	Non
(5) Réglages des options 1 → Extinction auto	Non

- Si le système de projecteurs doit être utilisé dans une configuration au plafond inversée, sélectionnez « Oui » comme réglage pour « Réglages d'écran → Montage au plafond ».
- Si le système de projecteurs doit être utilisé dans une configuration pour la rétroprojection (projection de l'arrière de l'écran), sélectionnez « Arrière » comme réglage pour « Réglages d'écran → Mode de projection ».
- Si le système de projecteurs doit être utilisé dans un lieu situé entre 1500 mètres et 2000 mètres d'altitude, sélectionnez « Oui » comme réglage pour « Réglages des options 2 → Haute altitude ».

8. Appuyez deux fois sur la touche [⏻] (Alimentation) pour éteindre le projecteur A.

9. Débranchez le cordon d'alimentation du projecteur A de la prise secteur et branchez le projecteur B.

10. Répétez les points 2 à 8 ci-dessus sur le projecteur B.

11. Branchez le cordon d'alimentation du projecteur A sur la prise secteur.

XJ-SK650_Setup_f.book 10 ページ ２０１３年１月２９日 火曜日 午後２時１５分

Configuration des réglages initiaux de la boîte de commande

Après avoir effectué les réglages initiaux des deux projecteurs, effectuez les réglages initiaux de la boîte de commande, comme indiqué ci-dessous.

Effectuez les opérations suivantes avec la télécommande de la boîte de commande (YT-200). Notez qu'elles ne peuvent pas être effectuées avec la télécommande des projecteurs (YT-120).

Pour configurer les réglages initiaux de la boîte de commande

1. Appuyez sur la touche [ALL] (ou la touche [1]) de la télécommande pour allumer la boîte de commande.
   - Les deux projecteurs reliés à la boîte de commande s'allument aussi.
2. Sur la télécommande, appuyez sur la touche [MENU] pour afficher le menu de configuration.
   - Selon les réglages initiaux, les menus apparaissent en anglais.
3. Sélectionnez « Option Settings » puis « Language », et utilisez ensuite les touches [<] et [>] pour sélectionner la langue souhaitée.
4. Réglez les paramètres ci-dessous, si nécessaire. Pour le détail sur chaque paramètre, reportez-vous au « Mode d'emploi de la YA-S10 ».
   - Réglages des options → Mode Eco
   - Propriétés de l'image → Mode Couleur
   - Réglages des options → Numéros alimentation à distance
5. Ensuite, effectuez les opérations mentionnées dans « Réglage des positions des deux projecteurs » (page F-11).

Marche/Arrêt de la boîte de commande

La télécommande de la boîte de commande présente cinq touches d'alimentation. Quatre d'entre elles sont numérotées de [1] à [4] et la cinquième porte l'inscription [ALL]. Elles permettent d'allumer ou éteindre plusieurs boîtes de commande au même endroit.

- La touche [ALL] allume toutes les boîtes de commande.
- Les touches [1] à [4] contrôlent les boîtes de commande auxquelles un numéro a été affecté avec « Réglages des options → Numéros alimentation à distance ».

XJ-SK650_Setup_f.book 11 ページ ２０１３年１月２９日 火曜日 午後２時１５分

Réglage des positions des deux projecteurs

Procédez de la façon indiquée dans cette section pour ajuster les images projetées des deux projecteurs de sorte qu'elles aient approximativement la même taille et soient à la même position sur l'écran cible (écran, mur ou autre surface utilisée pour la projection après l'installation du système de projecteurs).

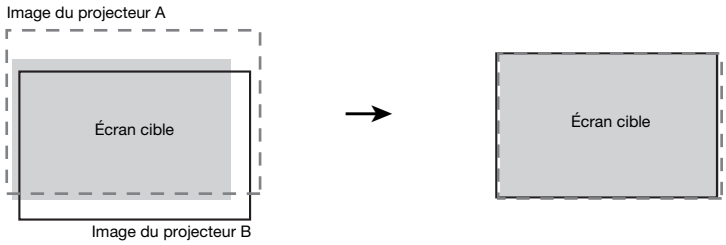
- Lorsque les réglages initiaux de la boîte de commande ont été configurés, effectuez les opérations suivantes.
- Pour savoir quel est le projecteur A et quel est le projecteur B, reportez-vous à « Câblage » (page F-7).

Effectuez les opérations suivantes avec la télécommande de la boîte de commande (YT-200). Notez qu'elles ne peuvent pas être effectuées avec la télécommande des projecteurs (YT-120).

Pour régler les positions des deux projecteurs

1. Si vous avez coupé l'alimentation après avoir effectué toutes les opérations mentionnées dans « Pour configurer les réglages initiaux de la boîte de commande » (page F-10), allumez la boîte de commande.

Réglage 1 : Alignement approximatif des deux écrans de projection



Avant le réglage Après le réglage

2. Mettez le couvercle d'objectif sur l'objectif du projecteur B seulement pour que seule l'image du projecteur A soit projetée sur l'écran.

3. Effectuez les opérations suivantes pour ajuster la position et la taille de l'image du projecteur A de manière à ce qu'elle sorte légèrement des bords de l'écran cible, comme indiqué sur l'image « Après le réglage » ci-dessus.

(1) Déplacez le coffret pour changer son orientation.

(2) Réglez le zoom du projecteur A.

4. Enlevez le couvercle d'objectif de l'objectif du projecteur B pour que son image soit projetée.

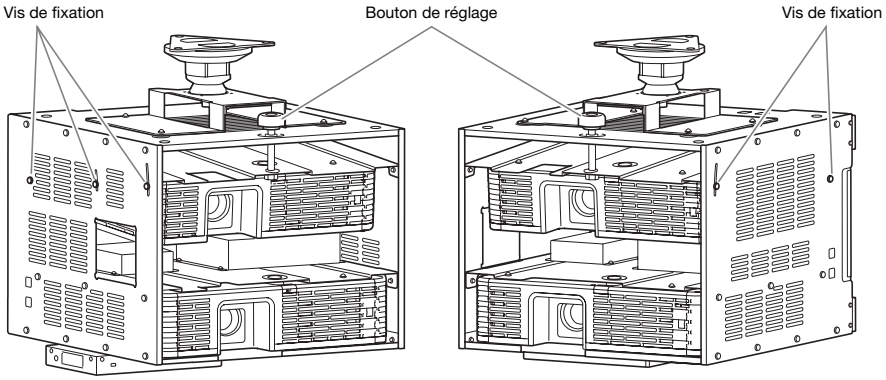
Préparatifs

5. Effectuez les opérations suivantes pour ajuster la position et la taille de l'image du projecteur B de manière à ce qu'elle sorte légèrement des bords de l'écran cible, comme indiqué sur l'image « Après le réglage » ci-dessus.

(1) Réglez le zoom du projecteur B.

(2) Desserrez les cinq vis immobilisant le panneau latéral du coffret, puis tournez le bouton de réglage pour ajuster l'orientation.

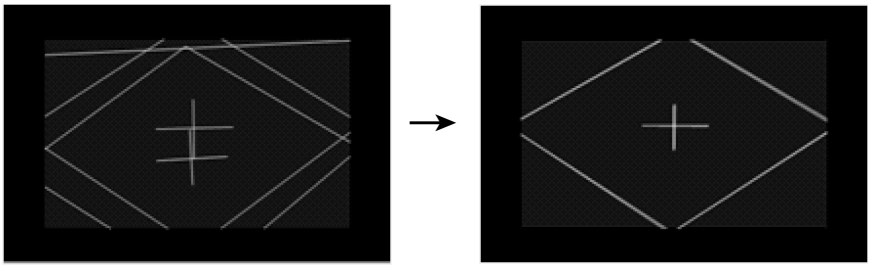
- Desserrez simplement les cinq vis. Ne les déposez pas.



- Après avoir ajusté la position, resserrez les vis de fixation. Ne les serrez pas trop fort à ce moment, car vous devrez faire des réglages plus précis par la suite.

6. Les images du projecteur A et du projecteur B étant projetées, répétez les points 3 et 5, si nécessaire, pour réduire la différence de forme entre les images du projecteur A et du projecteur B.

Réglage 2 : Réglage précis avec le modèle de réglage



Avant le réglage — Après le réglage

7. Sur la télécommande de la boîte de commande, appuyez sur la touche [CORRECT].

XJ-SK650_Setup_f.book 13 ページ ２０１３年１月２９日 火曜日 午後２時１５分

8. Dans le menu « Façonnage de l'image » qui apparaît, sélectionnez « Réglage de la position de l'image » puis appuyez sur la touche [ENTER].
- Deux modèles de réglage sont projetés, un jaune pour le projecteur A et un bleu clair pour le projecteur B.
- Utilisez les bagues de zoom du projecteur A et du projecteur B pour faire la mise au point des modèles, si nécessaire.

Important !
- **Toutes les explications de ce manuel présupposent que le projecteur A est raccordé par un câble HDMI à OUTPUT A de la boîte de commande et que le projecteur B est raccordé à OUTPUT B, comme indiqué dans « Câblage » (page F-7). Si ces raccordements sont inversés, les couleurs des modèles de réglage seront inversées (bleu clair pour le projecteur A et jaune pour le projecteur B).**

9. Observez les modèles de réglage tout en réglant le projecteur A puis le projecteur B. Essayez d'obtenir les caractéristiques suivantes lorsque vous faites ces réglages.
- Ajustez la mire horizontale des modèles de réglage de sorte qu'elle soit horizontale.
- Ajustez les lignes verticales de la mire du modèle de réglage de sorte qu'elles soient au centre de l'écran.

Projecteur A : Procédez comme indiqué au point 3 pour ajuster précisément le modèle de réglage du projecteur A.

Projecteur B : Procédez comme indiqué au point 5 pour ajuster précisément le modèle de réglage du projecteur B.

10. Sur la télécommande de la boîte de commande, appuyez sur la touche [BLANK].
- Le modèle de réglage du projecteur B disparaît, laissant seulement le modèle de réglage (jaune) du projecteur A.

11. Tout en observant le modèle de réglage du projecteur A, effectuez les ajustements verticaux indiqués ci-dessous.
- Réglez l'orientation verticale du coffret.
- Réglez le zoom du projecteur A.

La mire du modèle de réglage doit être au centre de l'écran cible et le bord extérieur du modèle de réglage doit juste sortir légèrement de l'écran cible, comme indiqué sur la figure ci-contre.

12. Appuyez sur la touche [BLANK] de la télécommande.
- L'image du projecteur B est de nouveau projetée de sorte que les modèles de réglage du projecteur A et du projecteur B sont tous deux projetés.

13. Effectuez les opérations suivantes pour aligner le plus possible le modèle de réglage du projecteur B sur celui du projecteur A.

(1) Réglez le zoom du projecteur B.

(2) Desserrez les cinq vis immobilisant le panneau latéral du coffret (voir l'illustration au point 5 ci-dessus), puis tournez le bouton de réglage pour ajuster l'orientation.
- Desserrez simplement les cinq vis. Ne les déposez pas.

(3) Après avoir ajusté la position, resserrez à fond les vis.

14. Lorsque le réglage est comme vous voulez, appuyez sur la touche [ESC].
- Les modèles de réglage du projecteur A et du projecteur B disparaissent et le menu « Façonnage de l'image » est projeté.

15. Ensuite, procédez comme indiqué dans le Guide d'installation de la YA-S10 séparé sous « Adaptation de l'image à l'écran de projection ».

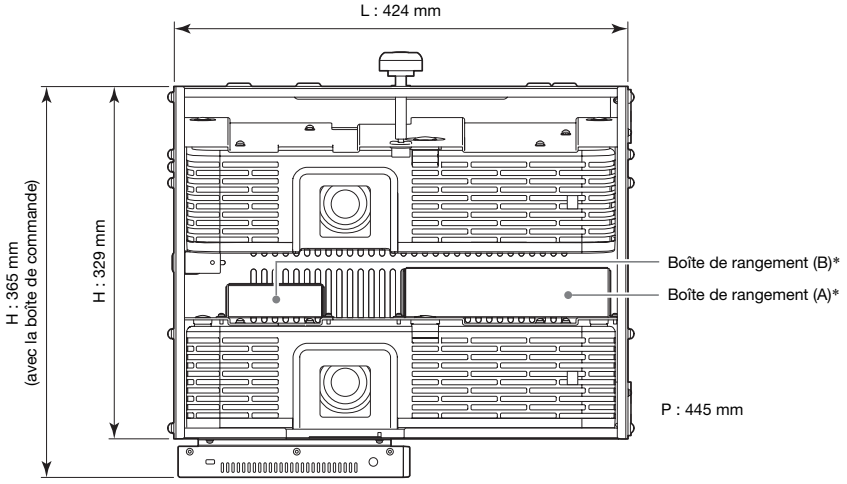
Important !

- **À partir de ce point, ne changez pas la position du coffret ou les positions des projecteurs à l'intérieur du coffret, les réglages de zoom des projecteurs, le réglage de mise au point ni la position de l'écran au cours des opérations suivantes. Si l'un d'eux est changé, revenez au point 2 de la procédure et refaites toutes les autres opérations.**

Fiche technique du produit

Nom de modèle	XJ-SK650
Luminosité	Approximativement 6500 lumens
Environnement	Température de fonctionnement : 5 à 35°C Humidité de fonctionnement : 20 à 80 % (sans condensation) Altitude de fonctionnement : 0 à 2000 mètres au-dessus du niveau de la mer
Alimentation	Projecteur XJ-H2600 : 100 V CA 240 V CA, 50/60 Hz
Consommation (Tension nominale/Courant nominal)	Chaque projecteur XJ-H2600 : 330 W (Mode Eco : Non (Lumineux))
Poids	Approximativement 29,3 kg (Sans accesoires)

Dimensions approximatives (sans les projections)



* Voir page F-7 de ce manuel pour les informations sur la boîte de rangement (A) et la boîte de rangement (B).

Les spécifications sont susceptibles d’être modifiées sans avis préalable.

XJ-SK650_Setup_f.book 16 ページ ２０１３年１月２４日 木曜日 午前１０時８分

XJ-SK650_Setup_s.book 1 ページ ２０１３年１月２９日 火曜日 午後２時２１分

Contenido

XJ-SK650 Generalidades S-2
Desembalaje S-2
Guía general S-3
Preparativos S-4
Lugar de instalación S-4
Cableado S-7
Preparación de las unidades de control remoto S-8
Configuración de los ajustes iniciales de los dos proyectores S-8
Configuración de los ajustes iniciales de la caja de control S-10
Ajuste de la posición de los dos proyectores S-11
Especificaciones del producto S-15

Términos y convenciones

En este manual, el término “Sistema de proyector” hace referencia a todo el sistema de proyección dual XJ-SK650 (compuesto por dos proyectores, la caja de corrección geométrica y la carcasa en la cual va alojado el sistema completo.

Documentación del usuario

En este manual se explica cómo configurar el sistema de proyección dual XJ-SK650, y se muestra cómo configurar los ajustes iniciales de los dos proyectores.
Una vez finalizados los procedimientos de configuración descritos en este manual, utilice la Caja de corrección geométrica YA-S10 (denominada “Caja de control” en este manual) para modelar y ajustar las imágenes proyectadas por los dos proyectores. Para obtener información sobre el procedimiento, consulte la guía de configuración de YA-S10.

- Para obtener información acerca del funcionamiento del sistema de proyectores después de su configuración, consulte la Guía del usuario de YA-S10, que puede descargarse del siguiente sitio web.
  http://world.casio.com/manual/projector/
- Para obtener información sobre las operaciones de cada proyector, consulte los siguientes manuales.
  - Guía de inicio rápido del PROYECTOR DE DATOS (Folleto)
  - “Guía del usuario” (Descargar del sitio web de arriba.)

- HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing, LLC.
- Otros nombres de productos y de compañías pueden ser marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

- El contenido de esta Guía del usuario está sujeto a cambios sin previo aviso.
- Se prohíbe la copia total o parcial de este manual. Este manual es sólo para uso personal. Se prohíbe cualquier otro uso sin la autorización de CASIO COMPUTER CO., LTD.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. no será responsable por lucro cesante o reclamos de terceros que surjan del uso de este producto o del presente manual.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. no será responsable por pérdidas comerciales o lucro cesante que se produzcan por una pérdida de datos resultante de una falla de funcionamiento o servicio de mantenimiento de este producto, o cualquier otra razón.
- Las pantallas de muestra exhibidas en este manual son solamente para fines ilustrativos, y pueden no ser exactamente iguales a las pantallas presentadas finalmente por el producto.

XJ-SK650 Generalidades

El sistema de proyectores XJ-SK650 utiliza una caja de control que permite sincronizar dos proyectores de forma que las dos salidas parecen proceder de un solo proyector y funcionan como tal. Gracias a una amplia colección de funciones de modelado de las imágenes proyectadas, la proyección de imágenes nítidas no solo es posible sobre pantallas planas, sino también sobre superficies curvadas e irregulares.

¡Importante!

- **Una vez instalado y ajustado el sistema de proyectores, no modifique la posición de la carcasa ni la posición de los proyectores instalados en el interior de la misma, como tampoco cambie el ajuste del anillo de zoom de los proyectores ni la posición de la pantalla. Cualquier modificación futura requiere volver a ajustar el sistema de proyector.**
- **Cuando instale el sistema de proyectores o ajuste la carcasa, preste atención para que sus manos no queden apretadas debajo de la carcasa o en la puerta de la parte posterior de la carcasa.**

Desembalaje

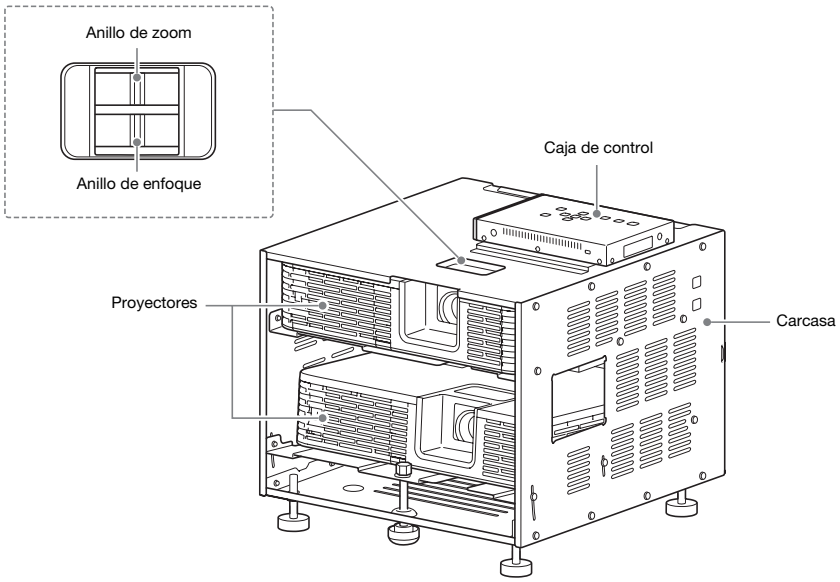
Antes de configurar el sistema de proyectores, asegúrese de comprobar que dispone de todos los elementos listados a continuación.

- Guía de configuración del XJ-SK650 (este manual)
- Carcasa*
- Pata × 4 (para la instalación sobre una superficie plana)
- Caja de control (YA-S10)*
- Proyectores (XJ-H2600) × 2*
- Control remoto de la caja de control (YT-200)
- Adaptador de CA y cable de alimentación de la caja de control
- Control remoto del proyector (YT-120)
- Cables de alimentación del proyector × 2
- Pilas del control remoto (tamaño AAA, para pruebas) × 4
- Cables HDMI × 2
- Cables RS-232C × 2
- Cable D-Sub mini
- Guía de inicio rápido del PROYECTOR DE DATOS
- Hoja “Lea esto primero” del PROYECTOR DE DATOS
- Certificados de garantía del proyector (XJ-H2600) × 2
- Certificado de garantía de la caja de control (YA-S10)

* La caja de control y los dos proyectores se entregan ya instalados en fábrica dentro de la carcasa.

XJ-SK650_Setup_s.book 3 ページ ２０１３年１月２９日 火曜日 午後２時２１分

Guía general



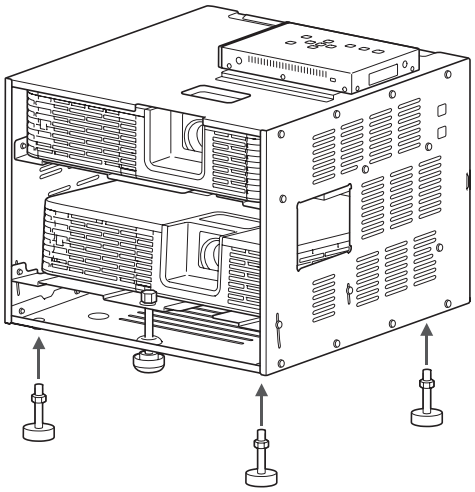
Preparativos

Lugar de instalación

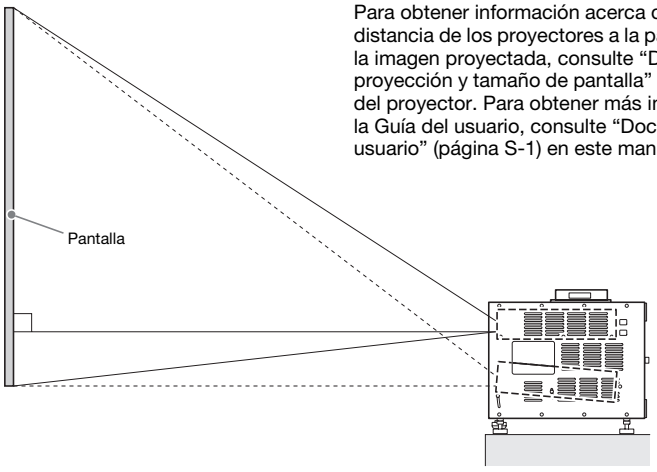
El sistema de proyectores puede colocarse sobre una superficie plana o bien puede montarse en el techo.

Colocación del sistema de proyectores sobre una superficie plana

Para colocar el sistema de proyectores sobre una superficie plana, necesitará fijar las cuatro patas a la parte inferior de la carcasa. Enrosque cada una de las patas en los orificios situados en las esquinas de la parte inferior de la carcasa.



Una vez fijadas las patas a la carcasa, coloque la carcasa sobre una mesa, escritorio, soporte, u otra superficie firme y nivelada, asegurándose de dejar suficiente espacio a su alrededor. Las ilustraciones muestran cómo se debe orientar el sistema de proyectores para una proyección óptima en relación a la pantalla.

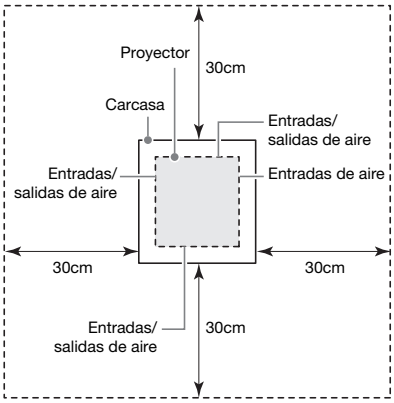


Para obtener información acerca de la relación entre la distancia de los proyectores a la pantalla y el tamaño de la imagen proyectada, consulte “Distancia de proyección y tamaño de pantalla” en la Guía del usuario del proyector. Para obtener más información acerca de la Guía del usuario, consulte “Documentación del usuario” (página S-1) en este manual.

XJ-SK650_Setup_s.book 5 ページ ２０１３年１月２９日 火曜日 午後２時２１分

Precauciones acerca de la ubicación

- Utilice un tomacorriente ubicado convenientemente, que pueda ser alcanzado fácilmente siempre que necesite desenchufar el cable de alimentación.
- Asegúrese de que no haya ningún objeto dentro de la zona (a menos de 30 cm del sistema de proyector) indicada en la ilustración. Asegúrese de prestar especial atención al flujo de aire para que no haya ningún obstáculo bloqueando las rejillas de entrada y salida de aire del proyector.
- El flujo de aire proveniente del equipo acondicionador de aire que desvía el calor expulsado del área circundante a la lente del proyector, puede causar la formación de ondas de calor en la imagen proyectada. Si esto sucede, ajuste el flujo de aire del equipo acondicionador de aire o mueva el sistema de proyector.



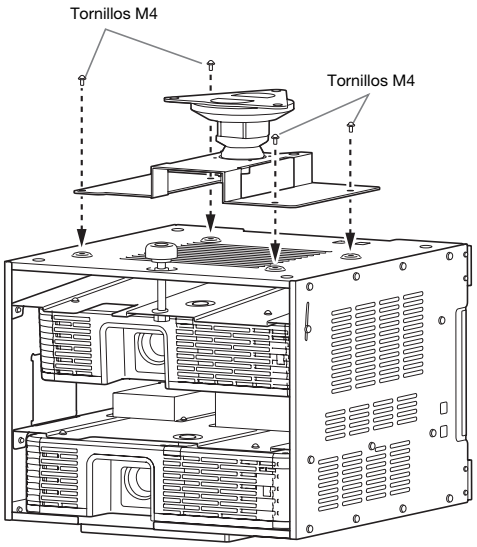
Instalación en el techo

El sistema de proyectores puede ir fijado al techo. Para ello, monte el sistema en posición invertida (boca abajo).

¡Importante!

- **Para proteger el sistema de proyectores montado en el techo contra una caída accidental, asegúrese de sujetar bien la carcasa a los herrajes del techo, mediante alambres u tros medios adecuados.**

Para fijar la carcasa al soporte de montaje en el techo, utilice tornillos M4.
Para obtener información más detallada acerca del montaje en el techo, póngase en contacto con su comerciante minorista original.

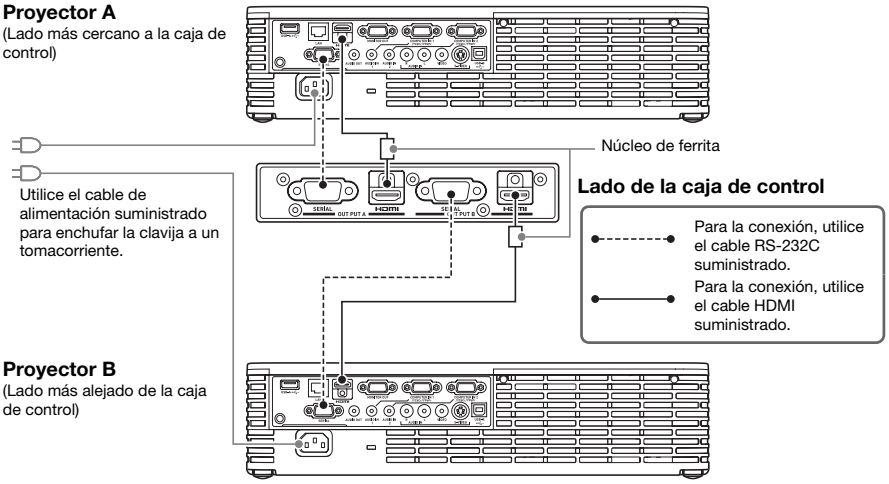


¡Importante!

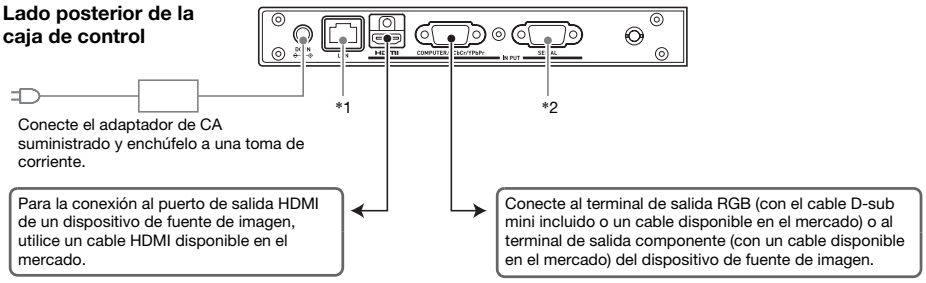
- **Para instalar el sistema de proyectores en el techo, asegúrese de que haya una distancia minima de un metro a dispositivos contra incendios tales como detectores de incendios, alarmas contra incendios, y demás. Si posiciona el sistema de proyectores demasiado cerca de un dispositivo de protección contra incendios, se crea el riesgo de una operación incorrecta de dicho dispositivo debido al aire caliente expulsado por dicho sistema. Asimismo, evite situar el sistema de proyectores cerca de luces fluorescentes u otras fuentes de luz potente. La luz brillante puede acortar el alcance de funcionamiento del control remoto o incluso hacer imposible su operación. Al seleccionar el emplazamiento del sistema de proyector, asegúrese de comprobar el correcto funcionamiento del control remoto.**
- **La imagen proyectada se invierte en sentido vertical y horizontal con respecto a la configuración normal cuando se cuelga el sistema de proyectores del techo. Para corregir esto, deberá cambiar la configuración del sistema de proyectores. Para obtener más información, consulte “Configuración de los ajustes iniciales de los dos proyectores” (página S-8) en este manual.**

Cableado

Conecte la caja de control y los dos proyectores alojados dentro de la carcasa, tal como se muestra en la siguiente ilustración.


Proyector A
(Lado más cercano a la caja de control)
Núcleo de ferrita
Utilice el cable de alimentación suministrado para enchufar la clavija a un tomacorriente.
Lado de la caja de control
Para la conexión, utilice el cable RS-232C suministrado.
Para la conexión, utilice el cable HDMI suministrado.
Proyector B
(Lado más alejado de la caja de control)

Cuando conecte la caja de control a un proyector mediante el cable HDMI suministrado, conecte la clavija del cable más cercano al núcleo de ferrita al puerto HDMI de la caja de control.


Lado posterior de la caja de control
*1
*2
Conecte el adaptador de CA suministrado y enchúfelo a una toma de corriente.
Para la conexión al puerto de salida HDMI de un dispositivo de fuente de imagen, utilice un cable HDMI disponible en el mercado.
Conecte al terminal de salida RGB (con el cable D-sub mini incluido o un cable disponible en el mercado) o al terminal de salida componente (con un cable disponible en el mercado) del dispositivo de fuente de imagen.

*1 Para controlar el sistema de proyectores desde un dispositivo externo a través de LAN, conecte este terminal al terminal LAN del dispositivo externo utilizando un cable LAN disponible en el mercado.

*2 Para controlar el sistema de proyectores desde un dispositivo externo a través de una conexión RS-232C, conecte este puerto al puerto serie del dispositivo externo utilizado un cable serie (transversal) disponible en el mercado.

NOTA

- Los cables HDMI y RS-232C que conectan la caja de control a los proyectores pueden guardarse dentro de la caja de almacenaje (A) cuando no estén en uso. El adaptador de CA de la caja de control puede guardarse dentro de la caja de almacenaje (B). Para saber dónde están ubicadas las cajas de almacenaje (A) y (B), consulte la página S-15 de este manual.

Preparación de las unidades de control remoto

Coloque dos pilas alcalinas de tamaño AAA en cada uno de los controles remotos: el control remoto de la caja de control YT-200, y el control remoto del proyector YT-120. El sistema de proyectores se entrega con las pilas.

Para instalar las pilas: Abra la cubierta del compartimento de las pilas en la parte posterior del control remoto. Instale las pilas asegurándose de que sus polos (+/–) estén correctamente orientados. Por último, vuelva a colocar la cubierta del compartimento de las pilas.

¡Importante!

- **Para evitar que se descargue la pila, guarde la unidad de control remoto de manera que se impida cualquier presión accidental de sus teclas.**
- **Ni bien se agoten, retire las pilas del control remoto y cámbielas por dos pilas alcalinas nuevas de tamaño AAA.**

Configuración de los ajustes iniciales de los dos proyectores

Los ajustes iniciales de cada proyector se deben configurar individualmente.

- Una vez que haya instalado el sistema de proyectores en su lugar de uso, tenga conectado los cables y preparadas las unidades de control remoto, realice el siguiente procedimiento.
- Para obtener información acerca de cuál es el Proyector A y cuál el Proyector B, consulte “Cableado” (página S-7).

Realice las siguientes operaciones utilizando el control remoto del proyector (YT-120). Tenga en cuenta que estas operaciones no se pueden realizar utilizando el control remoto de la caja de control (YT-200).

Para configurar los ajustes iniciales de los dos proyectores

1. Desenchufe el cable de alimentación del proyector B del tomacorriente, de manera que solo el proyector A quede enchufado.
2. Retire la cubierta de la lente del proyector A.
3. En el control remoto, presione la tecla [⏻] (Alimentación) para encender el proyector A.
4. Una vez iniciada la proyección, enfoque la imagen proyectada utilizando el anillo de enfoque del proyector.
5. En la pantalla “Idioma” que aparece, seleccione el idioma en pantalla que desea usar.
6. En el control remoto, presione la tecla [INPUT]. En el cuadro de diálogo “Entrada” que aparece, seleccione “HDMI” y, a continuación, presione la tecla [ENTER].

XJ-SK650_Setup_s.book 9 ページ ２０１３年１月２９日 火曜日 午後２時２１分

7. En el control remoto, presione la tecla [MENU] para visualizar el menú de configuración y, a continuación, configure los siguientes ajustes en la secuencia indicada.

Opción de ajuste	Ajuste
(1) Ajustes de opción 1 → Corrección trapez. auto	Desact.
(2) Ajustes de pantalla → Corrección trapezoidal	0
(3) Ajustes de pantalla → Pantalla sin señal	Negro
(4) Ajustes de entrada → Indicador nomb. señal	Desact.
(5) Ajustes de opción 1 → Apagado automático	Desact.

- Para aplicaciones de montaje invertido en techo, seleccione “Act.” para el ajuste “Ajustes de pantalla→ Montaje de techo”.
- Para aplicaciones de retroproyección (proyección por detrás de la pantalla), seleccione “Trasera” para el ajuste “Ajustes de pantalla→ Modo de proyección”.
- En el caso de que el sistema de proyectores se utilice a 1.500 a 2.000 metros de altitud, seleccione “Act.” para el ajuste “Ajustes de opción 2→ Gran altitud”.

8. Para apagar el proyector A, presione dos veces la tecla [⏻] (Alimentación).

9. Desenchufe el cable de alimentación del proyector A del tomacorriente, de manera que solo el proyector B quede enchufado.

10. Repita los pasos anteriores 2 a 8 en el proyector B.

11. Enchufe el cable de alimentación del proyector A en el tomacorriente.

XJ-SK650_Setup_s.book 10 ページ ２０１３年１月２９日 火曜日 午後２時２１分

Configuración de los ajustes iniciales de la caja de control

Tras configurar los ajustes iniciales de los dos proyectores, realice el siguiente procedimiento para configurar los ajustes iniciales de la caja de control.

Realice las siguientes operaciones utilizando el control remoto de la caja de control (YT-200). Tenga en cuenta que estas operaciones no se pueden realizar utilizando el control remoto del proyector (YT-120).

Para configurar los ajustes iniciales de la caja de control

1. Para encender la caja de control, presione la tecla [ALL] (o la tecla [1]) de la caja de control.
   - Esto hace que se enciendan los proyectores conectados a la caja de control.
2. En el control remoto, presione la tecla [MENU] para visualizar el menú de configuración.
   - Según los ajustes iniciales predeterminados, los menús se visualizan en inglés.
3. Seleccione “Option Settings” y luego “Language” y, a continuación, utilice las teclas [<] y [>] para seleccionar el idioma que desee.
4. Configure los siguientes ajustes según se requiera. Para obtener información acerca de cada ajuste, consulte la “Guía del usuario de YA-S10”.
   - Ajustes de opción → Modo Eco
   - Propiedades de la imagen → Modo de color
   - Ajustes de opción → Números de control remoto
5. A continuación, realice el procedimiento descrito en “Ajuste de la posición de los dos proyectores” (página S-11).

Encendido/apagado de la caja de control

El control remoto de la caja de control cuenta con cinco teclas de alimentación. Cuatro de ellas están numeradas [1] a [4], y la quinta lleva la inscripción [ALL]. Esto permite controlar el encendido y apagado de múltiples cajas de control desde un mismo sitio.

- Presione la tecla [ALL] para encender todas las cajas de control.
- Las teclas [1] a [4] controlan las cajas de control con el correspondiente número, previamente asignado mediante el ajuste “Ajustes de opción→ Números de control remoto”.

XJ-SK650_Setup_s.book 11 ページ ２０１３年１月２９日 火曜日 午後２時２１分

Ajuste de la posición de los dos proyectores

Para que las imágenes proyectadas por los dos proyectores tengan aproximadamente el mismo tamaño y posición en la pantalla objetivo (pantalla, pared u otra superficie a utilizar como superficie de proyección una vez realizada la configuración del sistema de proyector), siga el procedimiento descrito en esta sección.

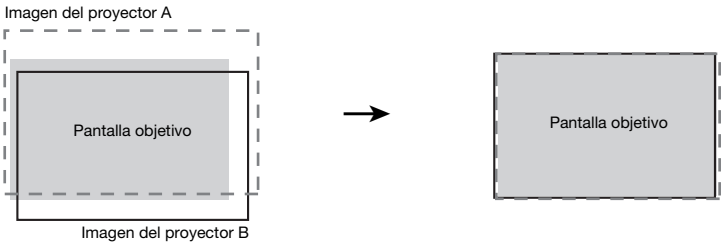
- Tras configurar los ajustes iniciales de la caja de control, realice el siguiente procedimiento.
- Para obtener información acerca de cuál es el Proyector A y cuál el Proyector B, consulte “Cableado” (página S-7).

Realice las siguientes operaciones utilizando el control remoto de la caja de control (YT-200). Tenga en cuenta que estas operaciones no se pueden realizar utilizando el control remoto del proyector (YT-120).

Para ajustar la posición de los dos proyectores

1. Si usted apagó el proyector después de terminar el procedimiento descrito en “Para configurar los ajustes iniciales de la caja de control” (página S-10), encienda la caja de control.

Ajuste 1: Alineación aproximada de las dos pantallas de proyección



Antes del ajuste Después del ajuste

2. Coloque la tapa de la lente solo a la lente del proyector B de manera que solo la imagen del proyector A se proyecte en la pantalla de proyección.

3. Realice los siguientes pasos para ajustar la posición y el tamaño de la imagen del proyector A de manera que la imagen proyectada salga ligeramente fuera de los bordes de la pantalla objetivo, tal como se muestra arriba, en la imagen “Después del ajuste”.

(1) Mueva la carcasa para cambiar su orientación.
(2) Ajuste el anillo de zoom del proyector A.

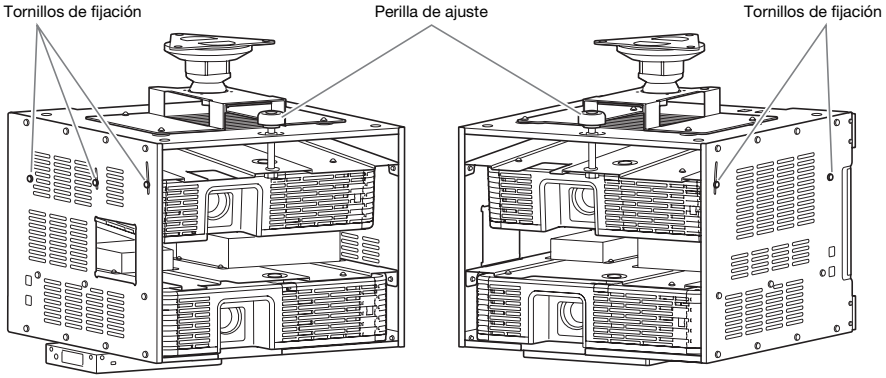
4. Retire la tapa de la lente del proyector B de manera que se proyecte su imagen.

5. Realice los siguientes pasos para ajustar la posición y el tamaño de la imagen del proyector B de manera que la imagen proyectada salga ligeramente fuera de los bordes de la pantalla objetivo, tal como se muestra arriba, en la imagen “Después del ajuste”.

(1) Ajuste el anillo de zoom del proyector B.

(2) Ajuste la orientación girando la perilla reguladora, después de haber aflojado los cinco tornillos que aseguran el panel lateral de la carcasa

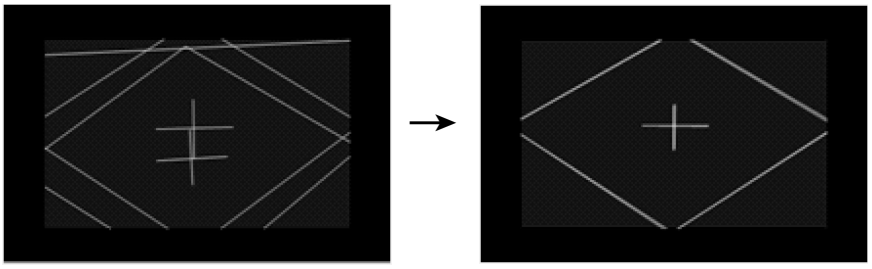
- Tenga presente que solo debe aflojar los cinco tornillos. No los quite.



- Una vez ajustada la posición, vuelva a apretar los tornillos de fijación. Cabe señalar que más adelante en este procedimiento necesitará realizar ajustes finos, de manera que por ahora los tornillos no se aprietan por completo.

6. Mientras se proyectan las imágenes de ambos proyectores, A y B, repita los pasos 3 y 5 según se requiera para reducir al mínimo la diferencia entre el modelado de las imágenes de ambos proyectores.

Ajuste 2: Ajuste fino utilizando el patrón de ajuste



Antes del ajuste Después del ajuste

7. En el control remoto de la caja de control, presione la tecla [CORRECT].

XJ-SK650_Setup_s.book 13 ページ ２０１３年１月２９日 火曜日 午後２時２１分

8. En el menú “Modelado de imagen” que aparece, seleccione “Ajustar posición de la imagen” y, a continuación, presione la tecla [ENTER].
- Con esto se proyectarán dos patrones de ajuste, uno amarillo para el proyector A y otro azul claro para el proyector B.
- Utilice el anillo de enfoque de los proyectores A y B para ajustar el enfoque de los patrones, según se requiera.

¡Importante!
- **En todas las explicaciones de este manual, se supone que el proyector A está conectado a OUTPUT A de la caja de control a través de un cable HDMI, y que el proyector B está conectado a OUTPUT B, tal como se muestra en “Cableado” (página S-7). Si estas conexiones se realizan de forma inversa, hará que los colores del patrón de ajuste (azul claro para el proyector A, amarillo para el proyector B) se muestren de forma inversa.**

9. Observe los patrones de ajuste mientras ajusta primero el proyector A y luego el proyector B. Mientras realiza los ajustes, intente obtener las siguientes características.
- Ajuste de manera que la línea horizontal de los cursores en forma de cruz de los patrones de ajuste queden en posición horizontal.
- Realice el ajuste de tal manera que las líneas verticales de los cursores en forma de cruz del patrón de ajuste queden en el centro de la pantalla.

Proyector A : Ejecute el procedimiento del paso 3 para realizar el ajuste fino del patrón de ajuste del proyector A.

Proyector B : Ejecute el procedimiento del paso 5 para realizar el ajuste fino del patrón de ajuste del proyector B.

10. En el control remoto de la caja de control, presione la tecla [BLANK].
- Esto hace que el patrón de ajuste del proyector B desaparezca, y que quede solamente el patrón de ajuste del proyector A (amarillo).

11. Mientras observa el patrón de ajuste del proyector A, realice los ajustes en vertical descritos a continuación.
- Ajuste la orientación vertical de la carcasa.
- Ajuste el anillo de zoom del proyector A.

Los cursores en forma de cruz del patrón de ajuste deben quedar en el centro de la pantalla objetivo y el borde exterior del patrón de ajuste debe quedar ligeramente fuera del área de proyección objetivo, tal como se observa en la ilustración.

12. Presione la tecla [BLANK] del control remoto.
- Con esto, se volverá a proyectar desde el proyector B, es decir que se proyectarán los patrones de ajuste de ambos proyectores, A y B.

13. Realice los siguientes pasos hasta que el patrón de ajuste del proyector B quede lo más alineado posible con el patrón de ajuste del proyector A.

(1) Ajuste el anillo de zoom del proyector B.

(2) Ajuste la orientación girando la perilla reguladora, después de haber aflojado los cinco tornillos que aseguran el panel lateral de la carcasa (consulte la ilustración del paso 5, más arriba).
- Tenga presente que solo debe aflojar los cinco tornillos. No los quite.

(3) Tras finalizar el ajuste de posición, apriete por completo los tornillos.

14. Una vez realizado el ajuste según sus preferencias, presione la tecla [ESC].
- Con esto, los patrones de ajuste de los proyectores A y B desaparecen, y se proyecta el menú “Modelado de imagen”.

15. A continuación, realice el procedimiento descrito en “Modelado de la imagen para que coincida con la pantalla de proyección” en la Guía de configuración de YA-S10 que se entrega por separado.

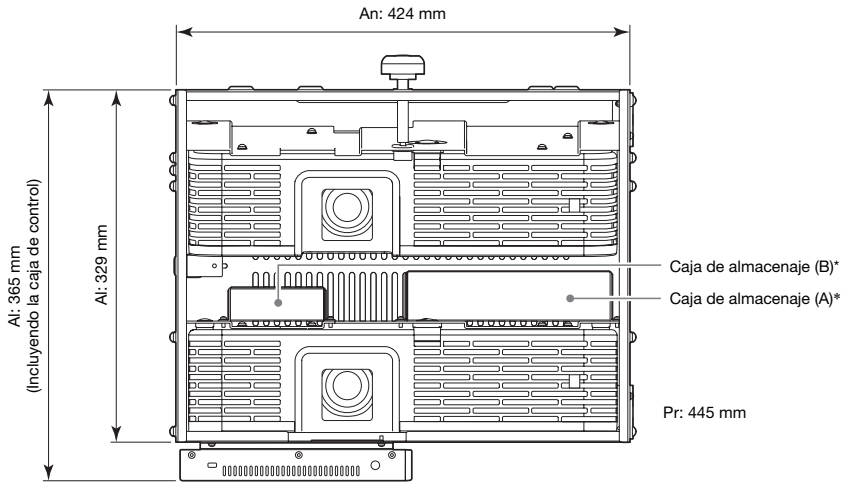
¡Importante!

- **Durante los procedimientos de ajuste a partir de este punto, no modifique la posición de la carcasa ni la posición de los proyectores instalados en el interior de la misma, como tampoco cambie el ajuste del anillo de zoom y del anillo de enfoque, ni la posición de la pantalla. Si se efectúa alguna alteración, regrese al paso 2 del procedimiento y vuelva a realizar los siguientes pasos.**

Especificaciones del producto

Nombre del modelo	XJ-SK650
Brillo	Aproximadamente 6500 lúmenes
Entorno de funcionamiento	Temperatura de funcionamiento: 5 a 35°C Humedad de funcionamiento: 20 a 80 % (sin condensación) Altitud de funcionamiento: 0 a 2.000 metros sobre el nivel del mar
Requisitos de alimentación	Proyector XJ-H2600: 100 VCA 240 V CA, 50/60Hz
Consumo (Tensión nominal/Corriente nominal)	Cada proyector XJ-H2600: 330 W (Modo Eco: Desact. (brillante))
Peso	Aproximadamente 29,3 kg (Accesorios no incluidos)

Dimensiones aproximadas (excluyendo salientes)



* Para obtener información acerca de las cajas de almacenaje (A) y (B), consulte la página S-7 de este manual.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin aviso previo.

MEMO

MEMO

MEMO

MEMO

GUIDELINES LAID DOWN BY FCC RULES FOR USE OF THIS UNIT IN THE U.S.A. (not applicable to other areas).

NOTICE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Proper connectors must be used for connection to host computer and/or peripherals in order to meet FCC emission limits.

Declaration of Conformity

Model Number: XJ-SK650
Trade Name: CASIO COMPUTER CO., LTD.
Responsible party: CASIO AMERICA, INC.
Address: 570 MT. PLEASANT AVENUE, DOVER, NEW JERSEY 07801
Telephone number: 973-361-5400
This device complies with Part 15 of the FCC Rules, Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Tested To Comply With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

FOR CALIFORNIA USA ONLY

Perchlorate Material – special handling may apply.
See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

XJ-SK650_Setup_ESF_Cov.book 5 ページ ２０１３年１月２１日 月曜日 午後１２時２分

HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

XJ-SK650_Setup_ESF_Cov3-4.fm 10 ページ ２０１３年１月２４日 木曜日 午後３時５１分

CASIO

CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

Printed in China
Imprimé en Chine

MA1302-A

RJA528057-001

© 2013 CASIO COMPUTER CO., LTD.